



大会

第四十九届会议

正式记录

第四十一次会议逐字记录

1994年10月21日,星期五,上午10时30分举行
纽约

主席:埃西先生.....(科特迪瓦)

嗣后:巴蒂亚先生(副主席).....(印度)

上午10时45分开会

洲及拉丁美洲和加勒比其它国家一道曾经从联合国同美洲国家组织密切合作的各种形式中直接受益。

议程项目21

联合国同美洲国家组织的合作

秘书长的报告(A/49/450)

决议草案(A/49/L.6)

主席(以法语发言):我请尼加拉瓜代表介绍决议草案A/49/L.6。

帕利埃斯·阿纳纳先生(尼加拉瓜)(以西班牙语发言):我感谢有机会现在发言并把题为“联合国同美洲国家组织的合作”的决议草案A/49/L.6提交大会审议。

我非常满意地指出,正如可以从根据有关这两个机构之间合作问题的第47/11号决议的要求提交大会的秘书长报告中看出,在各个领域中进行的合作不仅得到改善,而且不断进行调整,更有效地协调和提高了效率。

决议草案的提案国包括拉丁美洲区域的31个国家,提出该草案对尼加拉瓜来说特别重要,因为尼加拉瓜与中美

自从就中美洲各国总统在次区域和平进程中并根据大会第42/231号决议规定的基本程序达成协议以来,联合国同美洲国家组织(美洲国家组织)的合作在中美洲已经具体化了。在尼加拉瓜和萨尔瓦多观察选举进程;《中美洲经济合作特别计划》;以及在我们次区域发生自然灾害时提供人道主义援助。这些只是已经进行这类合作的几个领域。

应当强调指出,这两个组织到目前为止进行了密切合作之后,建立了国际支助与核查委员会,该委员会最重要的活动就是有关海地局势的活动。

美洲国家组织秘书长塞萨尔·加维里亚·特鲁希略先生在向今年10月12日和13日于尼加拉瓜马那瓜举行的中美洲可持续发展生态问题首脑会议的发言中指出,在适当保护其特征与特点的情况下,美洲国家组织将同联合国一起努力,确保已经开始的工作将以协调和联合的方式继续下去。

应当强调指出,联合国同美洲国家组织确实在海地进行了真正的合作。根据美洲国家组织秘书长的建议,联合

国秘书长请美洲国家组织参加海地国际文职人员特派团(文职人员特派团)。这两个组织之间的合作与协调清楚地表明,在需要采取这类行动共同解决问题的时候,如果存在真正的愿望和政治意愿就能取得怎样的成果。

正如秘书长在其报告中所说,联合国同美洲国家组织的合作不仅在中美洲和海地成为现实;而且还在拉丁美洲和加勒比一些其它国家中进行了合作与协调,在那里同联合国开发计划署(开发计划署)、泛美卫生组织、拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)、以及世界卫生组织(卫生组织)加强了联合行动。这些只是有关机构中的几个。

鉴于这些事实,决议草案A/49/L.6在序言段落中谈到,大会审查了秘书长关于联合国同美洲国家组织的合作的报告(A/49/450);考虑到秘书长题为《发展纲领》和《和平纲领》的报告;并铭记《联合国宪章》规定可设立区域性安排和机构,以处理与维持国际和平与安全相关,又适合区域行动的事项,这些区域安排与机构的活动应符合联合国的宗旨和原则。

同样,序言满意地注意到,联合国系统代表与美洲国家组织代表的第二次一般性会议1993年5月3日和4日在美洲国家组织总部举行,1994年4月28日和29日,在巴巴多斯举行了一次关于处理自然灾害问题的部门会议。

决议草案在其执行部分中,除了满意地注意到秘书长关于联合国同美洲国家组织的合作的报告外,还对两个组织在海地国际文职人员特派团的联合行动中的密切合作表示满意。

联合国秘书长在他关于本组织工作的报告中谈到,《和平纲领》中指出,在许多情况下,区域性安排或机构拥有一种潜力,应该被用来发挥预防性外交、维持和平、缔造和平和冲突后建设和平的职能。因此,《和平纲领》建议,让区域安排和组织更多地参与联合国活动。因此,决议草案在执行部分中还欢迎联合国秘书长和美洲国家组织新秘书长的会晤,并要求这两位秘书长或他们的代表恢复磋商,以期在1995年期间签署一项有关这两个组织间合作的协定。

最后,决议草案核可两个组织代表1993年5月举行的第二次一般性会议的结论和建议,并建议在1995年举行第三次一般性会议,以继续这一磋商进程。决议草案还请秘书长向大会第五十一届会议提交一份关于“本决议”执行情况报告,并决定在大会第五十一届会议临时议程中列入题为“联合国同美洲国家组织的合作”的项目。

尼加拉瓜代表团和其他提案国希望,鉴于这一问题的重要性,以及联合国需要在一个如此重要的问题上表明其立场,这项决议草案将获得协商一致通过。

主席(以法语发言):在大会对这项决议草案作出决定之前,我请秘书处的代表发言。

诺登费尔特先生(大会和托管理事会事务司司长)(以法语发言):我谨通知各成员,如果大会通过关于联合国同美洲国家组织的合作的决议草案A/49/L.6,秘书长预计不会产生任何涉及方案预算的问题。

主席(以法语发言):我是否可以认为,大会决定通过决议草案A/49/L.6?

决议草案获得通过(第49/5号决议)。

主席(以法语发言):我是否可以认为,大会希望结束对议程项目21的审议?

就这样决定

议程项目29

联合国同拉丁美洲经济体系的合作。

秘书长的报告(A/49/382)

决议草案(A/49/L.7)

主席(以法语发言):我请秘鲁代表介绍决议草案A/49/L.7。

阿查先生(秘鲁)(以西班牙语发言):我谨代表秘鲁常驻代表费尔南多·威廉大使作此发言。

我高兴地介绍决议草案A/49/L.7“联合国同拉丁美洲经济体系的合作”,该决议草案是由拉丁美洲经济体系的所有成员国提出的。

这项决议草案的主要目的是加强和扩大联合国系统同拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)的合作。这种合作将使我们有机会对付新的问题,把联合国的全球观念同区域组织的具体贡献相结合。因此,决议草案力求为在我们地区实现联合国的目标作出贡献。

我们这些国家的经济和社会发展是一项优先任务,它反映在本组织的基本目标中,反映在通过《发展纲领》的决定中。我们认为,联合国系统同各区域经济体系的合作联系应该得到完善和进一步加强。

伴随着体现在经济活动全球化和增加联系的全球经济主要趋势的,是区域集团的巩固。所有这些都表明,本组织需要继续站在政治和经济发展的前列。象拉美经济体系这样一个区域经济体系,拥有国际协商与协调以及区域内合作的两个方面,可能成为协调国际社会的全球性努力和在每一个区域切实贯彻已通过的各项决定的关键。

副主席巴蒂亚先生(印度)主持会议。

我们注意到,正从联合国预算中拨出越来越多的资金用于维持和平和维护国际安全的活动,这得到我们的无条件支持,因为这是极其重要的事项。但是,已出现一种危险的不平衡,即用于经济活动,包括经济合作和通过自由竞争促进贸易、以及用于可持续发展的资金加速减少,而这些是国际社会大力促进的基本可变因素。

从这个意义上讲,联合国应利用每个区域经济体系内部的协调合作,利用其能编制基于事实的研究和分析报告的战术能力和基础设施。这一共同努力将推动更为具体的政治及外交行动。在一个越来越专业化的世界上,我们必须利用诸如拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)等区域经济体系可能具有的比较优势。

虽然在获得大量额外资金方面受到种种限制,我们可以试图提出富有想象力的建议,阐明就我们这些国家来说所存在的机会,以加强联合国和拉美经济体系间的合作。

现在已积累了具体经验,还应进一步探索。联合国开发计划署(开发计划署)和拉美经济体系在发展中国家间的技术合作方面进行密切合作就是例证。在这方面,我们鼓励继续向开发计划署资助拉美经济体系的方案(项目RLA/92/008)提供资金,因为这对为拉丁美洲和加勒比地区国家开展的宝贵研究来说十分重要。这些研究的主题是企业的私有化、改造和改组以及生产体系的现代化。正如秘书长的报告(A/49/382)第27段所指出的,这些是提高竞争力的战略因素。我们想请秘书处注意到有必要给刚才提到的项目专门拨出资金并将这一点载入本届会议的正式报告。

我正在向大会提出供其审议的决议草案的序言部分特别提到拉丁美洲经济体系与联合国系统各种机构联合开展的多项活动以及拉丁美洲经济体系为我们区域的各国实施优先经济发展方案的情况。

在决议草案执行部分,大会将满意地注意到秘书长的报告,同时敦促拉丁美洲及加勒比经济委员会和开发计划署继续扩大和深化其与拉美经济体系的协调和相互支持活动。执行部分将敦促联合国系统各专门机构和其他有关各机构及各署加强其与该区域机构的活动的合作。执行部分将请求联合国秘书长和拉丁美洲经济体系常务秘书联合评估《联合国和拉丁美洲经济体系协定》的执行情况,并就此向大会第五十届会议提出报告。

考虑到该决议草案中没有任何有争议的内容,并考虑到决议草案反映了拉丁美洲及加勒比各国关于扩大和加强联合国与拉美经济体系间合作的愿望,秘鲁代表团代表所有提案国,即拉美经济体系全体成员,表示希望大会不经表决通过该决议草案。

加斯穆里先生(智利)(以西班牙语发言):若干年来,拉丁美洲及加勒比国家一直在提出决议草案,以便为拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)和联合国系统日益有效的合作奠定基础。

自从为协调经济问题的区域立场而设立该机构以来，其成员国在阐明和维护其利益方面已经有了质的改进。联合国一直给予拉美经济体系的合作改善了这一协调进程。这转过来促使我们强调必须维持并进一步发展这两个机构间的合作关系。

总的说来，我们可以看到，全世界的经济增长已经有了复苏。在这方面，发展中国家经济管理的成功起了强有力的支持作用，虽然它们只占世界产值的20%。

在本十年，发展中国家确实在推动全球经济的复苏，不仅如此，自从上个十年以来，也正是这些国家在向工业化世界提供资金。

在这种大体上已采取市场经济原则和程序为特点的新的经济形势中，拉丁美洲和加勒比地区不得不调整其每一个国家的生产结构，以适应这些新的情况。同样，该集团将不得不采取步骤以使自己适应关税及贸易总协定(关贸总协定)上一轮贸易谈判达成的规范性体制。我们相信，这些区域努力将导致尽可能大的利益，使国际贸易更加自由化。

从统计数据看，本区域所做的工作是积极的。产生了初步的宏观经济效益。这可能推动本地区继续进行结构改革。但是，我们必须指出，在大多数情况下，经济重新调整进程的社会代价极为高昂。

我们面临的巨大挑战是将使我们的经济现代化和全球化的努力与坚决同贫困作斗争以及建设以社会平等和公正为核心目标的社会努力结合起来。这是我们无法回避的挑战。

在从历史角度看比较短的时间内克服我们区域面临的极端的社会不平衡是在该地区实现持续增长和民主稳定的必要条件。

尽管各种迹象使我们有理由更加乐观地看待贸易的前景，但是，遗憾的是，我们注意到主要工业化市场保护主义持续存在，甚至有加剧的趋势。因此，我们的区域不能仅仅依靠提高其国际贸易竞争力的能力来成功地进入世界经济。

根据我的上述观点，我们重申迫切需要加强团结。只有这样，才能坚决反击主要消费市场中的保护主义。我们认为，这是确保我们的产品顺利进入这些市场并同时使国际贸易公正运作的最好办法。

我们区域的贸易正在实现自由化，但是要使这一进程取得成功，经济发达的国家必须履行在关税与贸易总协定(关贸总协定)最近一轮乌拉圭回合中达成的协议。

为了使国际贸易发挥适当作用，工业化国家必须表现出政治意愿，对它们的经济进行调整，使之符合布雷顿森林机构提倡的有关财政赤字，特别关于农产补助金的准则。

只有通过增加国际贸易才能使目前被排除在消费之外的入口中的主要阶层进入市场。全球经济复苏与世界贸易的逐步扩展是密切相连的。

为了使我们的应付这些挑战，联合国系统能够为拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)中的协调努力提供的技术支持是至关重要的。

这一情况促使拉丁美洲和加勒比地区重申它们对一体化的承诺。我们致力于改进实现区域一体化的机制，并确保我们各国有更好的机会进入正在形成的主要经济集团体系。

智利一贯推行使它的经济融入全球市场的政策。它是一个向世界开放的国家，其大约40%的国民总产值都依赖与其他国家的贸易。

这项争取进入国际市场的政策意味着加强我们区域的一体化进程，这是它的基本要素之一。因此，我们建议实现开放的地方主义，从而使我们更好地根据日益全球化的经济的特点调整我们各国的经济。因此，在弗雷总统的现政府期间，我们加倍努力争取进入南锥体共同市场。在最近几个月里，我们加快了我们的谈判，以寻求适当条件，确保智利更积极地参与该机制。

智利还与我们区域的大多数国家签署了有关经济交流和自由贸易的协议。到目前为止，我们与墨西哥、委内

瑞拉、阿根廷、玻利维亚和哥伦比亚签署了此类文书，现在正在与厄瓜多尔和秘鲁就协议进行谈判。我们与中美洲国家的相互合作方案也得到了加强。

我们还通过加强我们与加勒比各国的政治、经济与合作关系巩固了我们与这些国家的联系。

在实施拉丁美洲和加勒比地区内部一体化这项积极政策的同时，我们还努力与世界其他地区达成交流协议，例如亚太地区。智利最近加入了亚洲太平洋经济合作理事会（亚太经合会）。我们还开始进行谈判，以使我们与北美自由贸易协定（自由贸易协定）各国的经济关系制度化。最后，我们正与其他拉丁美洲国家一道寻求与欧洲联盟开展合作的新途径。

最后，我谨重申拉美经济体系在区域参与新的全球经济方案方面的重要性，我还要重申有必要使它在为此目的进行努力的过程中继续得到联合国系统的支持。

弗洛雷斯·奥莱亚先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：在本世纪即将结束之际，我们正目睹各种巨大的变化和变革。也许可以说没有一个人类事务领域没有受到这些巨大变化的影响。这一情况也反映在联合国的工作中。联合国议程上传统的经济项目清单上现在增添了新的问题，但是，我们还必须承认，我们看到旧的议程和新议程之间有一种日益密切的相互关系。因此，我们不能孤立地对待这些问题，以免采取不完整和有偏向的方式，从而只是片面和不完整地了解这些问题。

世界经济的日益全球化和更加相互依赖的进程意味着任何国家都不能心安理得地置身与不断发展的变革进程之外。不与会会导致失去机会，导致一国经济陷入停滞。

拉丁美洲和加勒比各国非常密切地参与了这一变革进程，以便获得更有利的进入新的世界秩序的机会。

这不是一件容易的事情。这需要有坚定的政治意愿，的确还需要进行认真的思索，以确保各个社会及时并适当地应付这些新的情况。在我们沿着这条路走下去的时候，拉丁美洲经济体系（拉美经济体系）做了一项极其重要的

工作，它对各种趋势进行了分析和评估，并提出了具体的建议，以帮助我们应付新的挑战，利用新的机会。

自将近20年前成立以来，拉美经济体系为确保拉丁美洲和加勒比地区在各种国际谈判中具有更加强有力的地位作出了贡献，并努力使我们区域在与世界其他地区交往时尽可能做到多样化，从而推动区域合作与一体化。的确，这是它最显著的成就之一。

我们感谢秘书处编写了有关这个问题的报告（A/49/382）。该报告概述了联合国系统与拉美经济体系共同开展的各项活动。我们满意地注意到这一合作在过去几年里得到了加强。

拉美经济体系与拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）之间的合作，尤其是在促进和加强发展方面的合作尤其令人关注。在这方面，我们尤其应该提到联合国开发计划署（开发计划署）给拉美经济体系提供的宝贵支持。我们借此机会重申进一步加强这一合作是非常重要的。

我们还要强调拉美经济体系与联合国系统内的其他机构之间的合作得到了加强，特别是与联合国贸易和发展会议（贸发会议）和联合国工业发展组织（工发组织）之间的合作。这一合作明显反映在贸易、环境、商品、工业和总的发展问题等方面。

一切研究报告，例如“发展纲领”（A/48/935）中提出的研究报告以及提交给世界社会发展首脑会议和联合国工业发展会议的研究报告——我仅举几个例子——加上拟定一项中期方案，使拉丁美洲和加勒比以及日本联合起来，努力加强各个领域可能的合作步骤的倡议，以及拉丁美洲工业计划协议（拉美工业计划协议）框架内的对外贸易综合体系的生效和举办关于中美洲一体化的这种实际的年度课程等等，除其他外，清楚反映了拉美经济体系对加强和发展区域内部的关系，以及加强拉丁美洲和加勒比地区在世界各地的活动的明确承诺。

拉美经济体系拉丁美洲理事会第二十次会议所做的工作使得拉美经济体系各成员国能够在该组织二十周年之际对其未来进行必要的思考。它使国际专家能够对将拉美经济体系的活动与应付拉丁美洲和加勒比地区面临

的各种新的挑战——二十一世纪的经济和社会议程——的努力联系起来的可能性进行探讨。

在此背景下，并认识到它在促进各成员国之间的协商、协调与合作的作用的同时，我们认为，拉美经济体系应继续在我们地区特别关心的问题扩大并加强它与联合国的合作。联合国与拉美经济体系之间合作的经历清楚表明，区域性与国际机构之间的联合努力在今天已成为发展的一个基本因素。

英萨纳利先生（圭亚那）（以英语发言）：我非常高兴地能够就议程项目29发言并对大会一致通过其面前的第A/49/L.7号决议草案表示称赞。我是代表也是联合国会员国的加勒比共同体（加共体）的十二个成员国，即安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、波利兹、多美尼加、格林纳达、牙买加、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、特立尼达和多巴哥以及我自己的国家圭亚那这样做的。

拉丁美洲经济体系（拉美经济体系）作为一个将加勒比和拉丁美洲各国联系在一起的区域性组织，自从1975年成立以来已经在范围和成员数目上有所增加。我们加共体欢迎其姊妹国家伯利兹成为拉美经济体系的最新成员，并为此感到骄傲。

本组织目前还证明自己有能力将合作扩大到我们的区域之外。拉丁美洲理事会最近的一项决定已授权与南非共和国在发展中国家经济和技术合作的框架内建立联系。大家记得，大会在今年早些时候采取了投票赞成该国回到我们行列的历史性步骤。因此，拉丁美洲理事会的决定与联合国的各项政策以及南非人民的希望和抱负是完全吻合的。

拉美经济体系与联合国之间的合作是以这两个组织在促进和平、合作与发展方面的共同目标为前提的。拉美经济体系在这方面的各项目标与责任是广泛的，但不幸的是其资源比较有限。正是出于这个原因采取了与联合国进行更加密切合作的主动行动。我们在加共体确信，此种合作能够有利于这两个组织各自的努力。此外，联合国凭借自己的经验与专长毫无疑问地能够协助拉美经济体系完成其各项使命。

最近在墨西哥城召开的拉丁美洲理事会会议授权其常设秘书处协助其成员国为起草一项发展纲领和为筹备关于社会发展的世界首脑会议涉及的各项具体问题提供协调的技术性与分析性支持。显然，这两个问题对我们在本届大会所注重的各个事项具有头等重要性。我们在拉丁美洲和加勒比地区认为这种援助具有极大的价值。

确实，在履行授予大会第四十八届会议主席的促进发展纲领工作的使命时，拉美经济体系为这一进程提供了有益和值得欢迎的建议，这同与联合国有联系的许多其它区域性和次区域性机构的做法是一样的。这一单一但雄辩的例子证明了我们两个组织之间已经确立的合作的價值。

按照玻利维亚对一个联合的拉丁美洲与加勒比的设想，拉美经济体系还具体地授权最大限度地增强其各成员国之间的对话与合作。这种关系的改善将不可避免地导致区域性与次区域性一体化进程得到加强、实现更大的经济互补性并提高区域自立的能力。拉美经济体系这一目标的一个重要部分将是促进与新近成立的加勒比国家联盟的合作。

在一个与以同目标和愿望为特征，但却经常出现利益冲突的地区，拉美经济体系在增进更大的合作和协调我们各项努力方面的作用是极为重要的。在努力实现这些目标的同时，它与联合国及其各个机构的协作将是不可缺少的。

杜兰小姐（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：我们以拉丁美洲经济体系（拉美经济体系）东道国代表团的名义再次表示我们对联合国通过各专门机构和组织所作的各种努力的承诺，这些努力的目的是保证和加强本组织与拉美经济体系之间在我们地区经济发展优先领域的合作与协调。

正如秘书长在其基本报告——它是我们讨论的前提——中所正确指出的那样，合作进程在拉美经济体系开展的各项活动及其与联合国的联系方面已经得到加强并且变得更加具有多样性。我们要强调促进更多地参与各代表团之间的协商，这一协商是在拉美经济体系驻联合国总部观察员代表亲自参加下实现的。

委内瑞拉强调这种合作的重要性,因为它只能使我国社会受益。我们要求加强联合国开发计划署与拉丁美洲和加勒比经济委员会为各项方案提供的支持。常设秘书处也正在推进这些方案,以便正如在墨西哥城召开的拉丁美洲第二十次会议期间所确定的那样,对拉美经济体系各成员国的活动起到支持和补充作用。委内瑞拉希望,这些努力将继续下去乃至得到加强,并且它们将是对每个国家和所有国家我们地区的经济和社会发展作出的贡献。

委内瑞拉代表团高兴地与其它国家一道成为决议草案A/49/L.7的共同提案国,并且相信该草案将获得协商一致通过。

主席(以英语发言):根据1980年10月13日的大会第35/35号决议,我现在请拉丁美洲经济体系观察员发言。

德罗哈斯先生(拉丁美洲经济体系)(以西班牙语发言):我谨代表拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)常设秘书处感谢大会各会员国提出了这项即将获得通过的决议草案,并特别感谢提交这项草案的秘鲁代表及拉美经济体系的其它拉丁美洲和加勒比成员国,以及所有为我们提供慷慨支持的其他人。我还要对联合国各会员国代表今天在此所作的发言表示赞赏。

正如该决议草案表明的那样,我们确信,它的实施将扩大并加深联合国与拉美经济体系之间的协作与互助活动。正如秘书长的报告(A/49/382)所表明的那样,目前已经有许多此类活动。

事实上,自从三年前签署关于两个机构之间合作的新协议并通过今天得到重申的第48/22号决议以来,我们看到不仅同拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)和秘书处设在纽约与日内瓦的各个部门而且同整个系统内的各种其他机构和专门机构例如联合国贸易和发展会议、联合国经济及社会理事会和联合国儿童基金会以及许多其他机构包括粮食及农业组织、国际劳工组织、联合国工业发展组织、世界知识产权组织、国际海事组织、世界气象组织和联合国人类住区(生境)中心的合作行动与联合工作继续扩大。

我不想列举所有涉及这些实体之间的合作,特别是拉加经委会的各种活动,因为秘书长的报告详细论述了这些活动。但是,我想强调我们通过拉丁美洲和加勒比区域局以及发展中国家技术合作特别股从联合国开发计划署(开

发计划署)得到的非常宝贵的支持,因为在去年的决议中具体提及了这些机构。

正是现有的拉美经济体系—开发计划署项目特别是区域项目R/92/008促进了许多这些不同的活动。我们希望并期待我所提及的项目将得到令人满意地完成它所需的资源。这一项目定于本方案周期最后一年即1996年完成。

拉丁美洲理事会是拉丁美洲经济体系中的最高机构,今年6月在墨西哥城举行了第20届年会。在那次年会上,理事会通过了全系统明年工作方案的指导方针以及就联合国感兴趣的并列入大会第四十九届会议议程中的问题通过了的一系列结论、决定和宣言。

理事会会议的报告不久将作为大会正式文件分发。在此,我想简略地强调一下其中一些特点,以使各代表团能够了解拉丁美洲经济体系目前正在执行的有关其两个关键支柱—区域磋商和合作的工作计划的所涉及的各种多样和丰富多彩的内容。

例如,关于“发展纲领”,拉丁美洲理事会建议常设秘书处应该同参与有关审议工作的会员国代表团保持密切联系,继续密切关注特别是在联合国系统内有关项目的事态发展,并且在布雷顿森林体系和联合国成立五十周年之际分析该地区各国同布雷顿森林体系之间关系的现状和前景。

关于社会发展问题世界首脑会议,理事会要求常设秘书处继续同会员国和筹备委员会合作并在适当的时候安排该地区各国间的合作与协调,以便促进将在哥本哈根通过的《行动计划》的执行。

在理事会处理全球性经济问题和面临全世界新的挑战 and 进程的时候,它还审议了一些重大问题,例如外债、为发展提供资金、国际贸易、多边谈判、工业和技术政策、知识产权和与本地区之外的国家和集团的经济关系、社会问题、粮食安全、区域一体化以及制订该地区全球性经济行动战略。

通过了两项特别决定—一项是关于发展中国家技术合作事项;另一项是关于“开发计划署第6方案周期的主要标准和准则”除其他事项外,这两项决定重申和列举了一系列规范性原则和执行标准,同时决定确保对第6方案

周期的谈判采取积极后续行动,相应地拟订一项拉丁美洲和加勒比地区区域方案,并且需要为拉丁美洲和加勒比地区谋求增加通过双边和多边渠道为国际合作提供的财政和技术资源。

我们相信由于制订了工作方案,拉美经济体系正在根据其成员国的愿望应付新时代的挑战,通过加强与国际社会其他国家特别是联合国系统的合作,所有这些国家都将毫无疑问地得到加强。

库得里亚夫采夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):秘书长关于联合国同拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)的合作的报告(A/49/382)是讨论这一地区发展问题的一个极好基础。我们同意秘书长的观点,即拉美经济体系同联合国各项方案的合作正在不断地加强并多样化。这当然符合拉丁美洲和加勒比地区国家以及国际社会其他国家的利益。

组织间的合作的一个很好例子体现在拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)关于经济、社会、人口和环境问题工作的实际成果中。我们希望将继续开展这种活动,通过美洲国家组织(美洲组织)和联合国许多机构之间的联系来扩大美洲组织和联合国之间的合作。这当然有助于该地区各国解决它们面临的所有问题或者通过参与区域性组织的活动促进它们的一体化。

区域一体化的进程是当代发展的特点,通过国际组织进行密切的区域间合作是最受人欢迎的发展趋势。

我们认为在发展该地区各个地方的进程中适当重视经济问题是一种积极的现象。在就如何同联合国及其专门机构包括布雷顿森林体系合作可能推动解决其他问题作出决定的时候,考虑到有关原材料和制成品贸易的决定所产生的问题将是一个好建议。这会在工作更加有趣和切合实际,符合拉丁美洲国家实际上整个国际社会的利益。

主席(以英语发言):大会现在就决议草案A/49/L.7作出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案?

决议草案A/49/L.7通过(第49/6号决议)。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会希望结束对议程项目29的审议?

就这样决定。

议程项目16

选举各附属机构成员以补空缺,并进行其他选举

(b) 选举方案和协调委员会7名成员

秘书长的说明(A/49/259)

主席(以英语发言):根据1987年12月17日大会第42/450号决定,大会应根据经济及社会理事会的提名选举方案和协调委员会的成员。

大会面前有文件A/49/259,其中载有经济及社会理事会的提名,这些提名是为了替补因巴哈马、法国、加纳、俄罗斯联邦、美利坚合众国、乌拉圭和赞比亚于1994年12月31日任满而将在委员会中出现的空缺。上述国家可以立即重新当选。

我谨提醒各位成员,在1995年1月1日之后,下列国家将继续担任该委员会的成员:阿根廷、白俄罗斯、巴西、喀麦隆、加拿大、中国、科摩罗、刚果、古巴、埃及、德国、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、日本、肯尼亚、荷兰、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、大韩民国、罗马尼亚、塞内加尔、多哥、特立尼达和多巴哥、乌克兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国。因此,这27个国家在这次选举中没有资格当选。

经济及社会理事会已提名列下国家为候选国家:替补两个空缺的两个非洲国家—贝宁和加纳;替补一个空缺的一个东欧国家—俄罗斯联邦;替补两个空缺的两个拉丁美洲和加勒比国家—巴哈马和墨西哥;替补两个空缺的两个西欧和其他国家—法国和美利坚合众国。

被提名的非洲国家、东欧国家、拉丁美洲和加勒比国家以及西欧和其他国家的数目正好与将由其中每个区域替补的席位数目相等。

根据议事规则第92条,一切选举应以无记名投票进行。然而,根据第34/401号决定第16段,在附属机构的选举中,如候补人数与应填补的席位相等,即大会不必进行无记名投票。

因此,我是否可以认为,大会愿意宣布经济及社会理事会提名的那些国家,即巴哈马、贝宁、法国、加纳、墨

西哥、俄罗斯联邦和美利坚合众国已当选为方案和协调委员会成员,自1995年1月1日起任期3年?

就这样决定。

主席(以英语发言):我祝贺已经当选为方案和协调委员会成员的那些国家。

我们就此结束了对议程项目16次项目(b)的审议。

上午11时45分散会